

BRMG - KSiłP. V.0012.11. 2012

PROTOKÓŁ NR 24-11/2012

z wyjazdowego

posiedzenia Komisji Samorządu i Ładu Publicznego Rady Miasta Gdańska,
które odbyło się dnia 17 października 2012 roku
w Miejskim Centrum Zarządzania Kryzysowego, przy ul. Wyspiańskiego 9A

Posiedzenie Komisja rozpoczęła o godz. 16.00.

Obecni: wg załączonej listy obecności, która stanowi załącznik nr 1 do niniejszego protokołu.

Na stan 7 (siedmiu) członków Komisji, w posiedzeniu uczestniczyło 5 (pięciu), czyli było quorum do podejmowania prawomocnych decyzji. Nieobecny Radny Jarosław Gorecki - delegacja z RMG, Radny Bogdan Oleszek - delegacja z RMG.

Lista pozostałych osób uczestniczących w posiedzeniu stanowi załącznik nr 2 do niniejszego protokołu.

Posiedzeniu przewodniczył Radny Marcin Skwierawski - Przewodniczący Komisji Samorządu i Ładu Publicznego Rady Miasta Gdańska.

Po stwierdzeniu quorum, otworzył posiedzenie, powitał zebranych i podziękował za zaproszenie do Centrum, a następnie poinformował, że porządek obrad został dostarczony radnym. Porządek stanowi załącznik nr 3 do protokołu.

Ponadto do Komisji zostały skierowane projekty uchwał.

Pierwszy dotyczy zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2012-2040- druk nr 690, drugi projekt uchwały dotyczy zmian w tegorocznym budżecie - druk nr 691.

Projekty w zakresie działania Komisji zreferuje pani dyrektor Ostaszewska. Proponuję te projekty wprowadzić jako punkt 1 i 2, a pozostałe punkty będą jako następne.

W związku z powyższym Komisja głosowała następujący porządek obrad:

1. Rozpatrzenie projektu uchwały zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2012- 2040 - druk nr 690 - w zakresie działania Komisji.
2. Rozpatrzenie projektu uchwały zmieniająca uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2012 rok - druk nr 691 w zakresie działania Komisji.
3. Informacja na temat funkcjonowania Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Gdańsku.

Przedstawia: Pan Tadeusz Bukontt, Dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miejskiego w Gdańsku

4. Stan bezpieczeństwa ruchu drogowego w Gdańsku oraz działania podejmowane na rzecz jego poprawy.

Przedstawia: Pan Tomasz Wawrzonek, Kierownik Działu Inżynierii Ruchu w Zarządzie Dróg i Zieleni w Gdańsku

5. Wolne wnioski, korespondencja, sprawy bieżące.

Porządek został przyjęty jednogłośnie - 5 głosami za.

PUNKT 1 i 2

1. Rozpatrzenie projektu uchwały zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2012- 2040 - druk nr 690 - w zakresie działania Komisji.
 2. Rozpatrzenie projektu uchwały zmieniająca uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2012 rok - druk nr 691- w zakresie działania Komisji.
-

Pani Jolanta Ostaszewska - Dyrektor Wydziału Finansowego

Referując przedmiotowy projekt uchwały - w zakresie działania Komisji, powiedziała m.in., że:

Druk nr 690 i druk nr 691 - korekta w budżecie miasta i w Wieloletniej Prognozie Finansowej głównie polega na zmianie wydatków na dwóch dużych przedsięwzięciach: Trasa Sucharskiego i Trasa Słowackiego. Alokacja na tym projekcie wynosi 60 mln zł. Te 60 mln zł w tym roku wydamy, natomiast nie wydamy środków na innych projektach, dlatego przesuwamy terminy płatności. Płatności dostosowywane są do tego, co dzieje się na projektach. Wśród tych projektów, które w tym roku nie zostaną zrealizowane w takiej wysokości w jakich wstępnie były planowane to zintegrowany system zarządzania ruchem TRISTAR - 4,8 tys. zł będzie przesunięte na rok 2013, a spowodowane jest to tym, iż nie można było zrealizować kanalizacji teletechnicznej w związku z budową Trasy Słowackiego. Trzeba było skoordynować te oba projekty i dlatego wydatki na to zadanie w ramach TRISTARA będą w roku 2013.

Jest również kwota 60 tys. zł dla GZNK na dostosowanie, zmodernizowanie lokali gminnych do potrzeb siedzib jednostek pomocniczych.

Pan Marcin Skwierawski - Przewodniczący Komisji

Podziękował za przedstawienie informacji i ponieważ nie było głosów w dyskusji, przeszedł do głosowania.

Ustalenia:

Opinia Komisji do druku nr 690

Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji

Poddał pod głosowanie przyjęcie i pozytywne zaopiniowanie projektu uchwały zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasta Gdańska na lata 2012- 2040 - druk nr 690 - w zakresie działania Komisji.

Głosowanie:

Komisja - 4 głosami za, przy 0 głosach przeciwnych i 1 głosie wstrzymującym się - pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały, zawartej w druku nr 690 - w zakresie działania Komisji. OPINIA Nr 24-11/65-24/12

Opinia Komisji do druku nr 691**Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji**

Poddał pod głosowanie przyjęcie i pozytywne zaopiniowanie projektu uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Gdańska na 2012 rok - druk nr 691.

Głosowanie:

Komisja - 4 głosami za, przy 0 głosach przeciwnych i 1 głosie wstrzymującym się - pozytywnie zaopiniowała przedmiotowy projekt uchwały, zawartej w druku nr 691 - w zakresie działania Komisji. OPINIA Nr 24-11/66-25/12

PUNKT 3***Informacja na temat funkcjonowania Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Gdańsku.*****Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji**

Teraz poprosimy dyrektora Bukontta o informację nt. Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego.

Pan Tadeusz Bukontt - Dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

Obiekt ten administrowany jest przez Zarząd Dróg i Zieleni. My zajmujemy tutaj niecałe 1/3 powierzchni tego obiektu. Mieści się tutaj również Zakład Transportu Miejskiego, a prawie 2/3 obiektu zajmują służby związane z inżynierią ruchu.

Po Euro 2012 przeniosła się tutaj służba dyżurna Straży Miejskiej z ul. Elbląskiej - mają cztery stanowiska pracy. Powstała dużo wcześniej, ale za naszą obopólną zgodą z ZDiZ - służba inżyniera miasta, która jest ważną, całodobową służbą. Zajmuje się zarządzaniem substancją komunalną, czyli infrastrukturą inżynieryjną. Powstała również służba dyżurnego Prezydenta Miasta tzw. z ustawy służba starosty. Ma ona poważne zadania, która w razie zagrożenia ma się kontaktować ze służbą wojewody, z rządowym centrum bezpieczeństwa kraju. Służba ta również ma zbierać informacje dla prezydenta nt. co aktualnie w mieście się dzieje w policji, straży pożarnej i w każdej chwili musi przygotować odpowiedź dla prezydenta na pytanie co, gdzie i dlaczego.

W tym miejscu pan Bukontt omówił ogólnie na czym polega praca poszczególnych służb na codzień i rozmieszczenie poszczególnych stanowisk w budynku.

Komisja przeprowadziła luźną rozmowę związaną z tematem.

Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji

Podziękował dyrektorowi Bukonttowi za wyczerpujące informacje w temacie i zaproponował przejście do następnego punktu porządku obrad.

PUNKT 4***Stan bezpieczeństwa ruchu drogowego w Gdańsku oraz działania podejmowane na rzecz jego poprawy.*****Pan Tomasz Wawrzonek, Kierownik Działu Inżynierii Ruchu w Zarządzie Dróg i Zieleni w Gdańsku powiedział między innymi:**

Postaramy się Państwu przedstawić generalnie stan bezpieczeństwa ruchu drogowego w Gdańsku. Mamy do dyspozycji raport, który dwa tygodnie temu dotarł do nas z ogólnym opisem sytuacji, jeśli chodzi o bezpieczeństwo ruchu drogowego w 2011r. Raport

ten sporządzony został przez firmę z Krakowa specjalizującą się w analizach bezpieczeństwa ruchu drogowego (BRG).

Pani Agata Lewandowska jest sekretarzem Miejskiej Komisji BRG. MKBRG jest to takie ciało, które jest jedynym tego typu organem w Polsce. Generalnie jest wymóg, aby na poziomie województwa powstawały wojewódzkie rady bezpieczeństwa ruchu drogowego. Tak jest oczywiście w województwie pomorskim, ale nie ma takiego obligo, jeśli chodzi o niższe jednostki samorządu terytorialnego.

Przewodniczącym Miejskiej Rady jest prezydent Miasta, zastępcą jest pan Maciej Radowicz - zastępca Dyrektora ZDiZ. W skład Rady wchodzi przedstawiciele policji, straży pożarnej, straży miejskiej, rady miasta i przedstawiciele innych wydziałów.

Pani Agata Lewandowska - ZDiZ, sekretarz Miejskiej Rady BRD prezentując „Stan Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego w Gdańsku w formie elektronicznej powiedziała między innymi:

Opracowanie „Stan Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego” robione jest od kilku lat, co roku w zewnętrznej firmie. Dlatego, że do obrobienia jest bardzo duża statystyka, po drugie dlatego, żeby nikt nam nie zarzucił fałszowanie wyników na naszą korzyść.

Pani Agata Lewandowska w tym miejscu przybliżyła dane statystyczne dotyczące między innymi:

- zarejestrowanych pojazdów Gdańsku - wzrost pojazdów przy spadku liczny ludności,
- zdarzeń drogowych (wypadki, ranni, zabici), w roku 2011 odnotowano te zdarzenia na poziomie roku 2005, czyli wzrost w stosunku do lat 2006-2010. Powodem między innymi jest to, że za GAMBIT-em nie poszły środki finansowe,
- procentowy rozkład przyczyn wypadków z winy kierującego,
- procentowy rozkład liczby zdarzeń i ofiar w wypadkach według rodzajów zdarzeń.

Bezpieczeństwo Ruchu Drogowego w naszym prawie lokalnym:

Historia sięga 2004r., kiedy Politechnika Gdańska rozpoczęła prace na GAMBIT-em i czerwcu tegoż roku RMG podjęła uchwałę o przystąpieniu do programu GAMBIT. Od 2005 obowiązywał w całym kraju.

W roku 2006 przyjęcie opracowanego dla Gdańska GAMBIT-u i wytyczne, co do jego realizacji. Z programu realizacyjnego niewiele zostało zrobione przez wiele lat, nikt się tym nie zajmował, brakowało środków, chęci.

Usankcjonowano Miejską Radę Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, której zakres działania to:

- edukacja,
- infrastruktura,
- nadzór.

Plany:

Jeśli chodzi o edukację to nauczyciele wnioskuje o seminaria szkoleniowe dla nauczycieli wychowania komunikacyjnego. Oni tego potrzebują, starają się o to, więc będziemy starali się to zrealizować. Koszty są niewielkie, a efekty duże, bo czują się docenieni.

Kazimierz Koralewski - członek Komisji

Czy Rada Bezpieczeństwa analizuje miejsca o zwiększonej wypadkowości, bo to wymaga pewnie wymaga jakiś wniosków.

Tomasz Wawrzonek, Kierownik Działu Inżynierii Ruchu w Zarządzie Dróg i Zieleni

Jeśli chodzi o analizę takich miejsc to one odbywają się na bieżąco. W zasadzie Miejska Rada jest takim ciałem koordynacyjnym, natomiast niezależnie działa przy ZDiZ Komisja ds. Bezpieczeństwa i Organizacji Ruchu.

Kazimierz Koralewski - członek Komisji

To co w takim razie konsultuje Miejska Rada?

Tomasz Wawrzonek, Kierownik Działu Inżynierii Ruchu w Zarządzie Dróg i Zieleni

Generalnie próbuje stworzyć szeroki program, ten wielkoobszarowy, czyli edukacja, infrastruktura, nadzór - który będzie później czy też jest realizowany. Ona nie skupia się na lokalnych problemach a raczej na ogólnych, całościowych działaniach.

Kazimierz Koralewski - członek Komisji

Czyli monitoring i ewentualnie edukacja.

Przedstawiciel WRD Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku

Dobrym stwierdzeniem będzie, że Rada kreuje pewnego rodzaju politykę dotyczącą bezpieczeństwa ruchu drogowego na terenie Gdańska. Diagnozujemy problem, który nazywa się np. piesi.

Tadeusz Bukontt - Dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

Chciałbym zwrócić uwagę na to - Państwo mówiliście po co nam dwa centra Gdynia i Gdańsk. Myśmy nie mieli takiego centrum w ogóle, było kiedyś takie centrum na ulicy Sosnowej, ale to się rozpadło. Dzisiaj siedzimy razem z ludźmi z inżynierii ruchu. Przygotowania i całe Euro 2012 spowodowało, że my w tej chwili jesteśmy bliżej siebie, więcej rozmawiamy o sprawach i załatwiamy sprawy miasta. To wszystko pomaga w tym, że łatwiej nam się tym wszystkim zarządza.

Aleksandra Duliewicz - wiceprzewodnicząca Komisji

Działania edukacyjne i plan edukacyjny wyglądają naprawdę bardzo imponująco. Mocno rozwija się ruch rowerowy, ale czy te wszystkie rzeczy edukacyjne są robione z „naszym oficerem rowerowym”?

Pani Agata Lewandowska - ZDiZ, sekretarz Miejskiej Rady BRD

Tak.

Tomasz Wawrzonek, Kierownik Działu Inżynierii Ruchu w Zarządzie Dróg i Zieleni

Trudno oddzielić nasze działania w zakresie Komisji Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego od Miejskiej Rady Bezpieczeństwa. Te płaszczyzny gdzieś tam na siebie nachodzą. Sprawdzamy obszary, gdzie coś jest nie tak i wtedy ewentualnie ZDiZ podejmuje działania.

Pani Agata Lewandowska - ZDiZ, sekretarz Miejskiej Rady BRD

Jeśli chodzi o edukację, komunikację ze społeczeństwem to uruchomiliśmy stronę internetową Miejskiej Rady Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, gdzie na bieżąco można śledzić statystykę zdarzeń, wypadków i to co się w Gdańsku dzieje.

Edukacja - plany:

- Seminarium szkoleniowe dla nauczycieli wychowania komunikacyjnego.
- Szkolenie dla nauczycieli dotyczące organizacji wycieczek rowerowych jako elementu edukacji oraz doskonalenia techniki jazdy.
- Opracowanie materiałów dydaktycznych do prowadzenia zajęć w przedszkolach w ramach Programu Autochodzik,
- Warsztaty „Kierowca 50+.

Staramy się prowadzić również komunikację ze społeczeństwem. Od 2008 roku na terenie miasta umieszczane są bilbordy z plakatami dotyczącymi problemów BRD. W 2010r. został przeprowadzony konkurs na plakat w zakresie BRD. Nagrodzone projekty są eksponowane na bilbordach oraz wiatach przystankowych.

Infrastruktura - program uspokojenia ruchu drogowego:

Od 2008r. wprowadzane są na ulicach Gdańska obszary uspokojonego ruchu realizowane głównie przy pomocy zmian w organizacji ruchu, tj.

- strefy zamieszkania,
- strefy ograniczonej prędkości do 30 km/h
- strefy skrzyżowań równorzędnych.

Urządzenia bezpieczeństwa ruchu drogowego to: wyniesione przejście dla pieszych, próg wyspowy, mini rondo, azyle i wyspy dzielące. W tym roku na wniosek zgłoszony na posiedzeniu Miejskiej Rady z udziałem Prezydenta Pawła Adamowicza, opracowaliśmy 11 projektów lokalizacji dla tych urządzeń uspokojenia ruchu.

Tomasz Wawrzonek, Kierownik Działu Inżynierii Ruchu w Zarządzie Dróg i Zieleni

Dodam, że coraz częściej włączają się we współpracę na realizację urządzeń uspokajających ruch rady dzielnic.

Maciej Radowicz Zastępca Dyrektora Zarządu Dróg i Zieleni

Jest jeszcze przepis wynikający z ustawy o drogach, który nakazuje zewnętrznym inwestorom prywatnym zrobić pewne rzeczy w związku ze swoją inwestycją i często również elementy bezpieczeństwa ruchu drogowego są tymi elementami, o które prosimy, żeby były realizowane.

Pani Agata Lewandowska - ZDiZ, sekretarz Miejskiej Rady BRD

Jakiś czas temu mieliśmy problem, że nie było standardów stosowania rozwiązań bezpieczeństwa ruchu drogowego. Każdy próg był inny, jeden wyższy drugi niższy. Myśleliśmy o zrobieniu opracowania ale koszty opracowania dokumentu, po rozpoznaniu rynku okazały się wysokie.

Urządzenia te rozwiązują nam problem. Jest to standardowe rozwiązanie i każdy próg będzie taki sam.

Miejska Rada Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, gdy była jeszcze w Wydziale Gospodarki Komunalnej staraniem ówczesnego dyrektora pozyskane były środki na działania miękkie związane z bezpieczeństwem ruchu drogowego, była to kwota 100 tysięcy zł., obecnie mamy 157 tys. złotych na działania roczne i są one w budżecie ZDiZ. Z tych pieniędzy częściowo realizujemy zadania naszego działu i nie zawsze jesteśmy w stanie zaplanować działania długofalowe. Zgłaszałam Prezydentowi, żeby zastanowić się, czy nie warto by było zabezpieczyć stałej kwoty, którą będziemy mogli ewaluować tym programem. 157 tys. złotych na cały Gdańsk, jeśli chodzi o zrobienie jakiś opracowań i działań edukacyjnych, i trochę infrastruktury to jest kwota niewielka. Jeżeli byśmy co roku zwiększali ten budżet o niewielką kwotę, to moglibyśmy te działania rozszerzać.

Tomasz Wawrzonek, Kierownik Działu Inżynierii Ruchu w Zarządzie Dróg i Zieleni

Np. autochodzik. Mamy przeszkolonych nauczycieli. Teraz jest problem z zakupem tych zestawów.

Pani Agata Lewandowska - ZDiZ, sekretarz Miejskiej Rady BRD

Tak, szukamy sponsorów. Na pierwsze trzy zestawy sponsora znaleźliśmy. Jeden ze sponsorów odpadł, bo w umowie sponsorskiej postawił takie warunki, których my jako instytucja publiczna nie mogliśmy zrealizować, więc pięć zestawów nam odpadło.

Marian Menczykowski - przewodniczący Zarządu Dzielnicy Chełm

Ile kosztuje autochodzik?

Pani Agata Lewandowska - ZDiZ, sekretarz Miejskiej Rady BRD

Jeden zestaw autochodzika to 3.650 zł. Jeden zestaw, jedno przedszkole.

Marian Menczykowski - przewodniczący Zarządu Dzielnicy Chełm

W przyszłym roku mamy problem z wydatkowaniem pieniędzy, a to dlatego, że chcieliśmy inwestować w Jar Wilanowski, ale nie możemy, bo ZDiZ musi zrobić najpierw cały projekt budowlany i jest kwestia wydatkowania środków. Dlatego się pytam, bo dlaczego nie moglibyśmy sfinansować takiego zestawu.

Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji

Po wystuchaniu tej dyskusji, proponowałbym wniosek do Prezydenta Miasta o rozważnie możliwości zabezpieczenia środków finansowych w budżecie miasta Gdańska w stałej kwocie - kwocie 200 tysięcy złotych w roku 2013 i w latach kolejnych na działania związane z bezpieczeństwem ruchu drogowego w Gdańsku.

Aleksandra Duliewicz - wiceprzewodnicząca Komisji

Te pieniądze są co roku mniej więcej na podobnym poziomie?

Pani Agata Lewandowska - ZDiZ, sekretarz Miejskiej Rady BRD

ZDiZ w ramach swojego budżetu realizuje dużo przedsięwzięć i znalezienie w nim 200 tysięcy złotych, moim zdaniem, nie jest wielkim problemem przy stumilionowym budżecie.

Maciej Radowicz Zastępca Dyrektora Zarządu Dróg i Zieleni

Zawsze staraliśmy się, aby to był tak bardzo autonomiczny wydzielony budżet. On oczywiście działa, ale pomysł pana przewodniczącego bardzo mi się podoba.

Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji

Z przeprowadzonej dyskusji wynika, że Komisja z pewnym uznaniem podchodzi do zakresu edukacji dzieci z zakresu bezpieczeństwa ruchu drogowego przez realizowane programy jak : „Miasteczko Ruchu Drogowego” czy „Autochodzik”. Takie stwierdzenie możemy zawrzeć w naszym wniosku.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego wniosku?

Za 5 głosów, jednogłośnie.

Ustalenie: wniosek

Komisja wnioskuje do Pana Prezydenta no rozważnie możliwości zabezpieczenia środków finansowych w budżecie miasta Gdańska w stałej kwocie - kwocie 200 tysięcy złotych w roku 2013 i w latach kolejnych na działania związane z bezpieczeństwem ruchu drogowego w Gdańsku.

Komisja z dużym uznaniem odnosi się do działań w ramach edukacji dzieci z zakresu bezpieczeństwa ruchu drogowego przez realizowane programy jak : „Miasteczko Ruchu Drogowego” czy „Autochodzik”.

Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji

Czy ze strony Państwa jest jakiś wniosek, pytania do nas, sugestie, oczekiwania, itp.?

Marian Menczykowski - przewodniczący Zarządu Dzielnicy Chełm

Jako Rada Dzielnicy Chełm „weszliśmy” w te bezpieczne przejścia bo uważamy, że jest to potrzebna rzecz. Będziemy w kontakcie z przedstawicielami Miejskiej Rady Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego.

Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji

Jeśli nie ma więcej pytań, oczekiwań to kończymy ten temat i dziękuję wszystkim za udział w tej dyskusji.

Podziękował Dyrektorowi Bukontowi za zaproszenie Komisji do obiektu przy ul. Wyspiańskiego - pomieszczenia biurowe Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania

Kryzysowego i Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego. Wyraził chęć częstszego odbywania tutaj posiedzeń Komisji.

PUNKT 5

Wolne wnioski, korespondencja, sprawy bieżące.

Pan Marcin Skwierawski - przewodniczący Komisji

Otrzymaliśmy i pismo od Prokuratora Rejonowego, w którym odmawia wszczęcia śledztwa w sprawie protokołów w Radzie Dzielnicy Wrzeszcz. Cieszymy się, że nie było przestępstwa.

Kolejna sprawa delikatna, to pismo z Agencji Restrukturyzacji Modernizacji Rolnictwa o wyrażenie zgody na wypowiedzenie umowy pracy z radnym Miasta Gdańska pracownikiem tamtejszej Agencji. Komisja prawdopodobnie pismem tym zajmie się na swoim posiedzeniu w listopadzie br.

Jeśli nie ma więcej spraw, to zamykam posiedzenie - godz. 17,30.

***Przewodniczący Komisji
Samorządu i Ładu Publicznego***

Marcin Skwierawski

Protokół sporządziła:

***Bogusława Pieklik
Biuro Rady Miasta Gdańska***